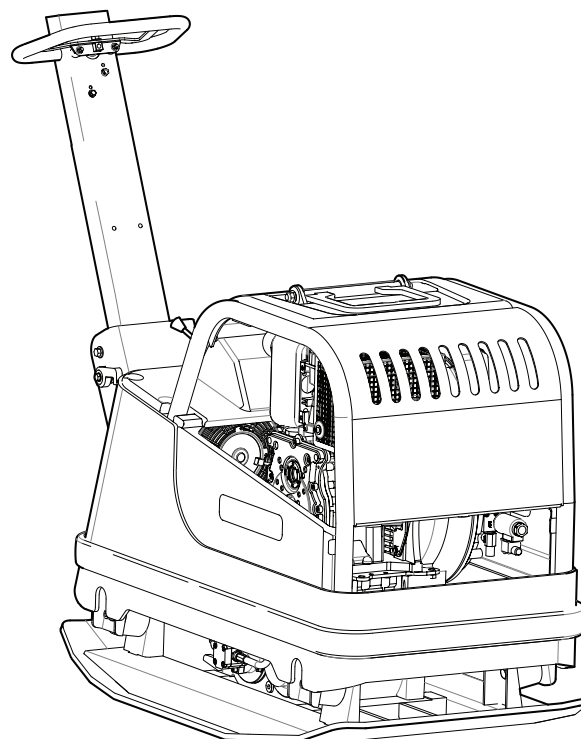
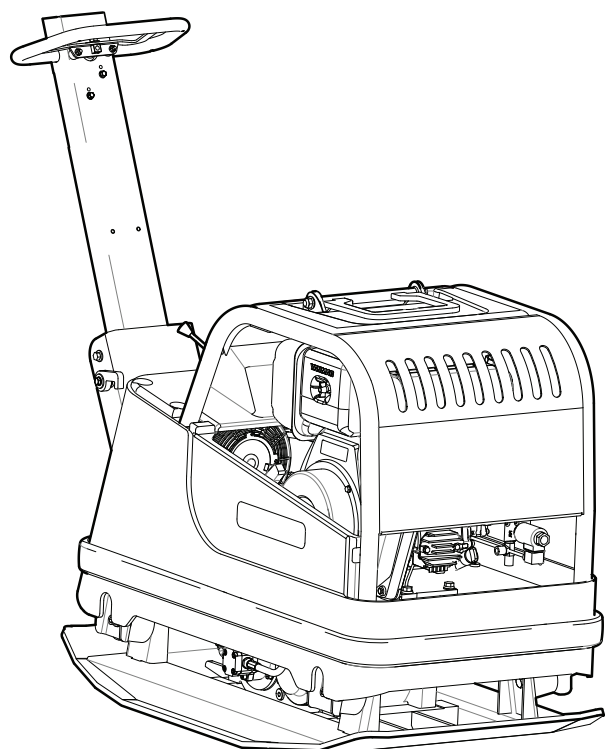


SWEPAC

FB 450

FB 510

ORIGINAALKASUTUSJUHEND



KASUTAMINE

SWEPAC FB 450/FB 510

vibraatoreid kasutatakse vundamendialuse ballasti tihendamiseks tee-ehitusel, kraavides jne. Seoses edasi/tagasi liikumise funktsiooniga sobib masin väga hästi ka suuremate tihendusmasinate täienduseks kitsastes kohtades. Astmeteta varieeritav kiiruseregulaator võimaldab liikuda suure täpsusega ja tihendada ka liikumatult.

SISUKORD

KASUTAMINE	3
OHUTUSJUHISED	4
STANDARDID	4
SILDID	5
TEHNILISED ANDMED	6
KASUTUSVIIS	6
TEHNILINE KIRJELDUS	7
IGAPÄEVANE KONTROLL.....	8; 9
ENNE KÄIVITAMIST	10
KÄIVITAMINE, Yanmar	10
SEISKAMINE	10
ENNE KÄIVITAMIST	11
KÄIVITAMINE, Hatz	11
SEISKAMINE	11
KASUTUSJUHISED	12
TRANSPORT.....	12
EC-VASTAVUSDEKLARATSIOON.....	13

OHUTUSJUHISED

- Enne masina kasutamist peab operaator olema informeeritud tootjapoolsetest ohutus- ja kasutusjuhistest.
- Masinat tohib kasutada ainult välitingimustes.
- Masinat ei tohi kasutada puuduvate kaitse- ja ohutusseadmetega.
- Operaator ei tohi töötava mootoriga masinat järelevalveta jätta. Kui vibraator on ühendatud, peab operaator olema võimeline masina liikumist käepideme ja start/stopp juhtseadiste abil juhtima. Masinat tohib kasutada ainult vastava ettevalmistusega operaator.
- Hooldustööde ja muude sekkumiste ajal peab mootor olema alati väljalülitatud.
- Seisake mootor ka enne kütuse lisamist. Vältige kütuse mahavoolamist ja pühkige mahavoolanud kütus viivitamatult ära. Lisage kütust ainult hästiventileeritavates kohtades.
- Vältige kuumade mootori osade, näiteks summuti, puudutamist.
- Kontrollige enne masina tõstmist, kas tõsteseade ja selle kinnitused pole kahjustatud ja kas alusplaadi kummiamortisaatorid on kahjustamata ja kinnitatud.
- Transpordi ja hoiustamise ajal peaks kütusepaak tühi olema ja kütusekraan peaks olema suletud.
- Kui masin on pargitud, siis veenduge, et see ei saa ümber minna. Masin ei tohi kalduda rohkem kui 20°
- Operaator peab masinaga töötades kandma kuulmiskaitsmeid.
- Operaator peab tagama, et masina läheduses poleks ühtegi volitamata isikut.
- Kandke alati isikukaitsevahendeid, nagu rasked, libisemisvastased kingad, kuulmiskaitsmed ja heakskiidetud silmakaitsmed.
- Masinat ei tohi kasutada keskkonnas, kus on võimalik tule- või plahvatusoht.
- Ärge masinat kunagi kasutage, kui olete väsinud või alkoholi tarbinud või ravimite mõju all, mis võivad mõjutada teie nägemist, otsustusvõimet või koordinatsiooni.
- Ärge kunagi kasutage masinat modifitseeritud kujul.

STANDARDID

Müra

Mõõtmine on läbi viidud vastavalt standardile EN 500-4 väljaanne 1:1998, lisa C:
Mõõtmise täpsus $\pm 0,5$ dB (A) 95% mõõtmiste puhul.
Vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ, lisa VI tingimustele saadi järgmised väärtused:

	FB 450	FB 510
Helirõhu tase operaatori kõrvade juures, L _{pA}	93 dB (A)	93 dB (A)
Lubatud helivõimsuse tase, L _{WA}	108 dB (A)	108 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase, L _{WA}	108 dB (A)	108 dB (A)

Kuna helirõhu tase operaatori kõrvade juures ületab 80 dB (A), tuleb kasutamise ajal kanda kuulmiskaitsmeid!

Käte/käsivarte vibratsioon

Vibratsioonikiirendust mõõdeti vastavalt standardile ISO 5349 töötades killustikul. Mõõdetud väärtused tõlgiti maksimaalse igapäevase kokkupuuteaja ühikutesse tavapärase kasutamise korral. Lisateabe saamiseks vibratsiooni kohta lugege Rootsi töökeskkonnaameti määrust AFS 2005:15, mis jõustus 1. juulil 2005.
Mõõtmise täpsus $\pm 0,3$ m/s² 95% mõõtmiste puhul.

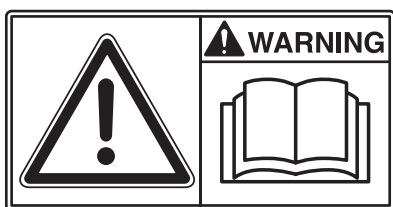
	FB 450	FB 510
Käte/käsivarte vibratsioon m/s ²	2,6	2,6
Maksimaalne päevase kokkupuute aeg	7,4 h	7,4 h

Heitgaasid

FB 450/FB510 vastab US-EPA faas 2 heitmete nõuetele.

SILDID

Hoiatussildid



Lugege enne kasutamist kasutusjuhend ja selles toodud ohutusjuhised tähelepanelikult läbi, et saaksite masinat ohutult kasutada. Tagage pidev juurdepääs kasutusjuhendile.

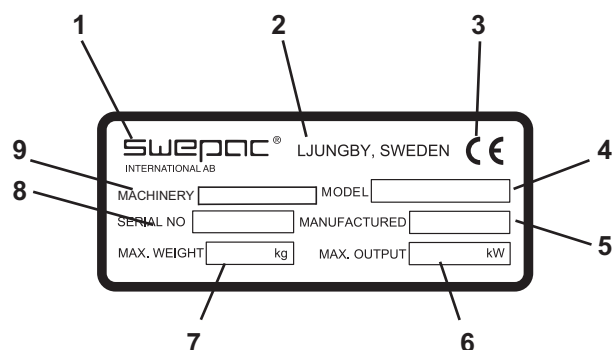


Mootor, summuti: põletuste või ebamugavuse vältimiseks ärge puudutage mootori töö ajal või pärast seda mootori kuumi osi.



Kuna helirõhu tase operaatori kõvade juures ületab 80 dB (A), tuleb kasutamise ajal kuulmiskahjustuste vältimiseks kanda kuulmiskaitsmeid!

Masina sildid



1. Tootja
2. Koht, valmistajariik.
3. CE-vastavusmärgis.
4. Mudeli nimetus.
5. Valmistusaasta.
6. Mootori max võimsus.
7. Max kaal.
8. Seerianumber.
9. Masina tüüp.

TEHNILISED ANDMED

FB 450

Netokaal	445 kg
Alusplaat, 1 x p	700 x 1080 mm
Kiirus.....	u 25 m/min
Lubatud kalle	20°
Tsentrifugaaljõud	60 000 N
Vibratsioonisagedus	72 Hz
Ajammootor	Yanmar L 100N
Mootori võimsus	7 kW
Mootori pöörlemissagedus.....	3000 p/min
Kütusepaagi maht.....	5,5 liitrit
Kütuse liik.....	diisel
Aku maht.....	40 Ah
Generaatori võimsus	180 W (15 A)

FB 510

Netokaal	500 kg
Alusplaat, 1 x p	700 x 1080 mm
Kiirus.....	u 25 m/min
Lubatud kalle	20°
Tsentrifugaaljõud	66 000 N
Vibratsioonisagedus	72 Hz
Ajammootor	Hatz 1B20
Mootori võimsus	7.5 kW
Mootori pöörlemissagedus.....	3000 p/min
Kütusepaagi maht.....	5,5 liitrit
Kütuse liik.....	diisel
Aku maht.....	40 Ah
Generaatori võimsus	180 W (15 A)

KASUTUSVIIS

Masin koosneb vibratsioonielemendiga alusplaadist ja sellega amortisaatori abil ühendatud ülaosast. Alusplaadi ja ülaosa vaheline padi koosneb neljast kummiamortisaatorist. Ülaosa, mille külge on paigaldatud ajammootor, on konstrueeritud ühtlasi hüdroõli paagina Juhtkäepide on kinnitatud ülaosa külge kummiamortisaatorite abil. Vibratsioonielementi käitatakse ja liikumissuunda muudetakse hüdraulika abil. Hüdropump, mis asub diiselmootori peal, annab vibratsioonielementi hüdrovõimuritele õlivoolu. Vibratsioonielement koosneb kahest rull-laagritel ekstsentriliste raskustega võllist, mis on ühendatud vastassuunas pöörlevate hammasratastega. Üks hammasratas võib oma võllil pöörelda hüdro-silindri abil. See muudab ekstsentriliste raskuste vastastik-kuseid faasisasendeid ja masina liikumissuunda ja kiirust saab muuta astmeteta. Kõik osad on kasutamisel ja transportimisel kaitstud vastupidava kaitseraami ning löögikindlast ABS-ist kaitsepaneeliga.

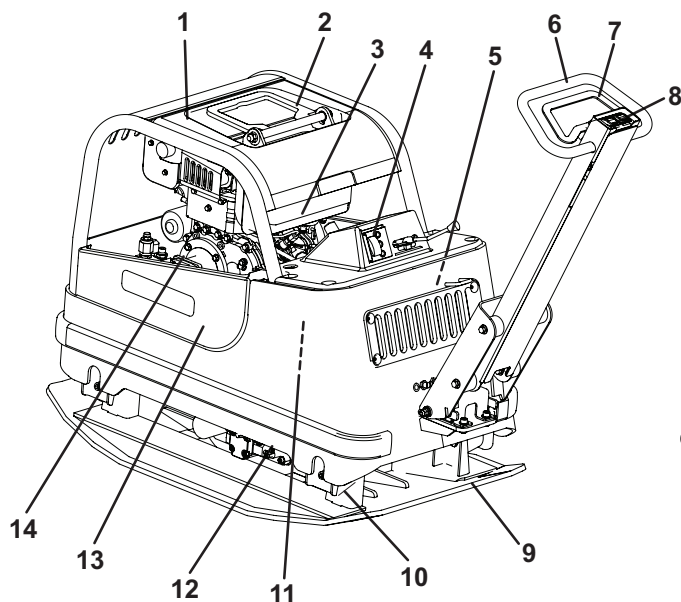
KÜTUSE ja ÕLI SOOVITUSED

Kütuse liik	diisel
Mootoriõli	SAE10W-30
Õlikogus, karter.....	1,5 liitrit
Mootoriõli vahetus diiselmootoril:	
esmane õlivahetus 50 töötundi järel, seejärel iga 200 töötundi järel.	
Asendage filter õlivahetusel.	
Hüdroõli tüüp/kogus	HydraWay BIO SE 32-68..... 35 liitrit
Asendage hüdroõli filter.....	3 aasta järel
Õlitüüp/kogus, vibratsioonielement.....	SAE10W-30 0,5 liitrit

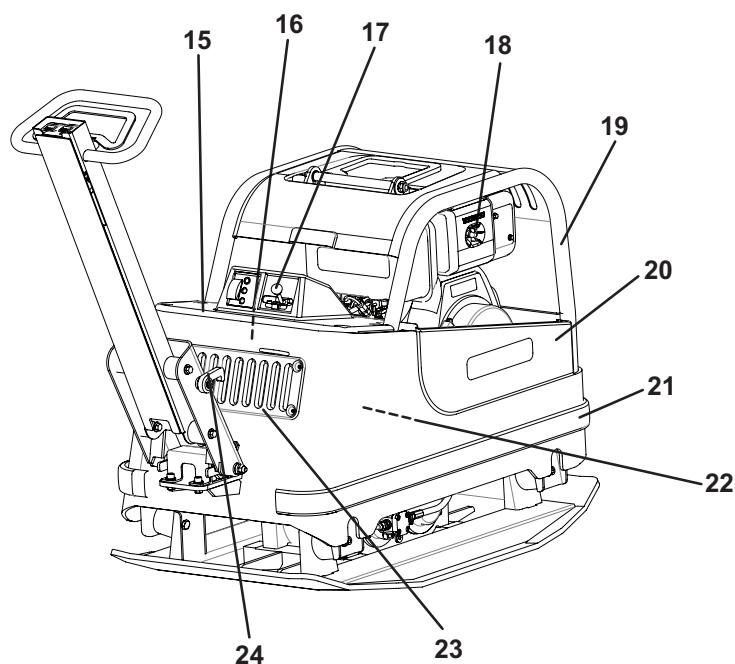
TEHNILINE KIRJELDUS

FB 450/510

Vaade vasakult



Vaade paremalt



Vaade vasakult

1. Kaitsekate
2. Tõsteas
3. Diiselmootor
4. Juhtpaneel
5. Hüdroõli paak
6. Juhtkäepide
7. Edasi/tagasi juhtseadis
8. Vibraatori ja käepideme soojenduse lüliti
9. Alusplaat
10. Kummiamortisaator
11. Aku
12. Vibratsioonielement
13. Kaitسلukk, vasakult
14. Hüdropump

Vaade paremalt

15. Aku kate
16. Hüdroõli filter
17. Gaasihoob
18. Õhufilter
19. Kaitseraam
20. Kaitسلukk, vasakult
21. Kaitسелиist
22. Hüdroõli jahuti
23. Õhu sisselaskevõre
24. Transpordilukk

IGAPÄEVANE KONTROLL

Kütuse kontroll

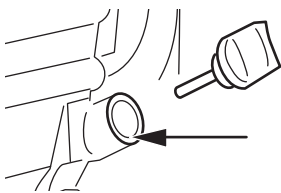
Kontrollige, et paagis oleks kütust. Vajadusel lisage.

Mootori õlitamise kontroll.

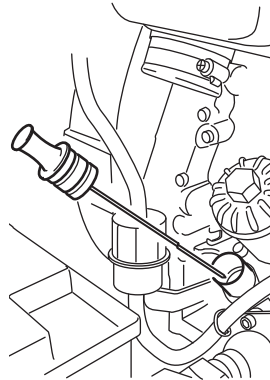
Kontrollige iga päev karteri õlitaset. Lülitage mootor välja. Masin peab olema tasasel pinnal.

FB 450: Õlitase peab ulatuma täiteaugu servani.

FB 510: Õli peab ulatuma "MAX" märgini.



FB 450



FB 510

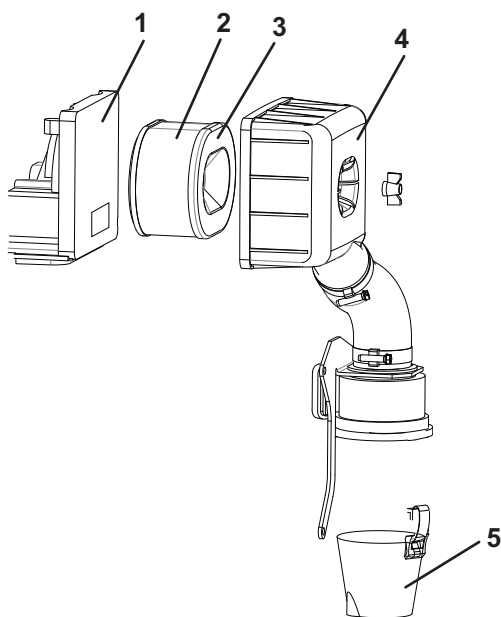
Õli-/kütuseleke

Kontrollige igapäevaselt, ega mootorist ei leki õli ega kütust. Lekke avastamisel ei tohi masinat kasutada, kuni rike on kõrvaldatud.

Õhufiltri kontroll

Õhufiltrit tuleb kontrollida vähemalt kord igal tööpäeval. Tolmuses keskkonnas töötades kontrollige iga päev.

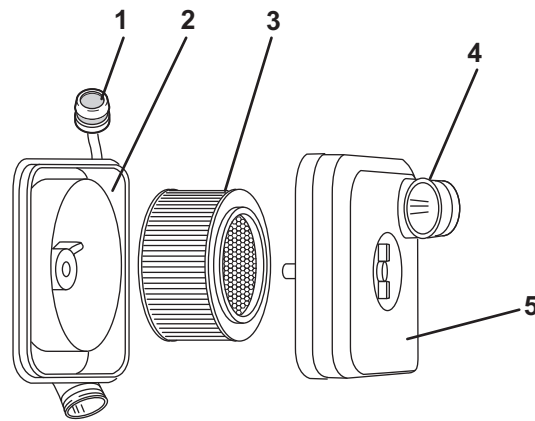
FB 450



1. Filtriplaat
2. Vahtplastist element
3. Paberelement
4. Filtri kate
5. Tsüklonfiltri kollektor

Puhastamine

1. Eemaldage vahtplastist element ja paberelement ja kontrollige, kas need pole kahjustunud. Vahetage kahjustunud osad.
2. Peske vahtplastist elementi kõrge leekpunktiga vedelikuga ja laske sel korralikult kuivada. Kaske see mootoriõlisse ja pigistage see kuivaks.
3. Koputage paberelementi mõned korrad vastu kõva objekti, et eemaldada mustust.
4. Kontrollige, kas filtriplaat on puhas. Puhastage tsüklonfiltri kollektor.

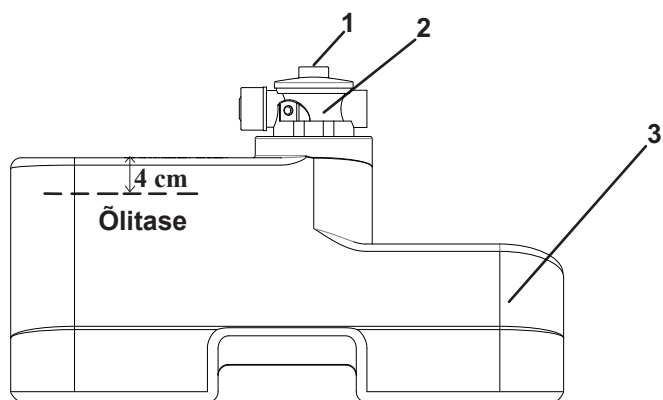


1. Indikaator
2. Filtriplaat
3. Filter
4. Kork
5. Õhu sisselaskeava tsükloniga.

Puhastamine

Kui mootor töötab täiskiirusel, vajutage õhufiltri indikaator (1) sisse. Kui see jääb sisse, siis puhastage filtrit alltoodud viisil. Seda võib tolmuses keskkonnas olla vajalik teha mitu korda päevas.

1. Keerake lahti filtrikorgi tiibkrugi (5). Kontrollige, et tolmu väljalaskeava (4) poleks ummistunud. Vajadusel puhastage seda.
2. Keerake filter (3) lahti ja puhuge see kuiva suruõhuga seestpoolt puhtaks, rõhuga kuni 5 bar, kuni enam tolmu ei välju. Asendage kahjustatud filter.
3. Kontrollige, kas filtri korpuse filtriplaat (2) on puhas.



Vibratsioonielement

Kontrollige regulaarselt õlilekete olemasolu. Tihendage kõik lekked.

Märkus! Lekke kahtluse korral ei tohi masinat kunagi kasutada.

Märkus! Õlikogus vibratsioonielemendis on 0,5 liitrit.

Kummiamortisaator

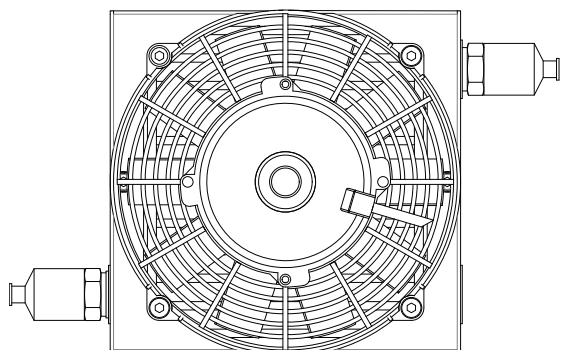
Kontrollige regulaarselt kummiamortisaatorite seisukorda. Vahetage kahjustatud amortisaatorid.

Hüdroõli taseme kontroll.

Kontrollige igapäevaselt, et hüdraulilised ühendused ei leki ega pole kulunud. Õlitase paagis peab olema nagu joonisel näidatud, ligikaudu 4 cm paagi ülaosast allpool. Täitke hüdroõli paak allpool kirjeldatud viisil.

Eemaldage aku kate. Eemaldage paagi kate (1).

Eemaldage filter (2). Täitke hüdroõli paak ja paigaldage filter ja selle kate. Kate peab olema korralikult kinnitatud.

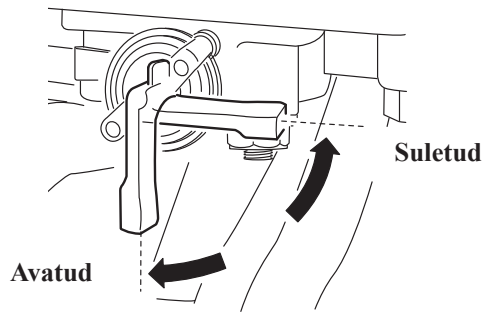


Hüdroõli jahuti

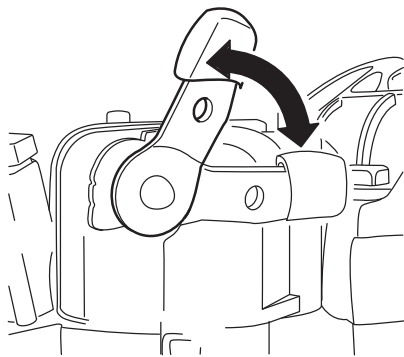
Masina on varustatud hüdroõli jahutiga. Jahuti hakkab tööle, kui hüdroõli temperatuur ületab +50 °C. Hiljem lülitub jahuti vajadusel sisse ja välja. Pärast masina väljalülitamist töötab jahutusventilaator lühikest aega, mis on normaalne.

Märkus! Kui hüdroõli temperatuuri indikaatorituli (vt iga masina paneeli joonist) süttib punaselt, siis see tähendab, et hüdroõli on üle kuumenenud. Masina kasutamise jätkamisel tihendus kvaliteet kahaneb. Katkestage töö ja kontrollige hüdroõli jahutit.

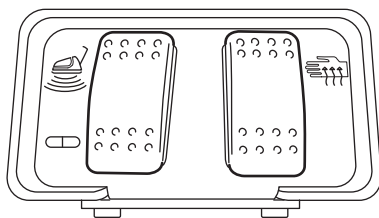
FB 450



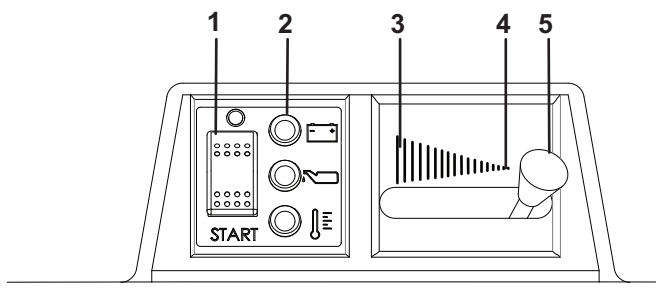
Yanmar kütuse kraan



Yanmar dekompressioonihoo



Vibratsiooni käivituslülit ja käepideme soojendi



FB450 näidikupaneel;

1. Mootori käivituslülit
2. Laadimise, õlirõhu ja hüdroõli temperatuuri kontrolltuled
3. Täisgaasi asend
4. Seiskamisrežiim
5. Gaas

ENNE KÄIVITAMIST

Vt igapäevane kontroll, lk 8.

KÄIVITAMINE

Märkus! Käepidemel asuv vibraatori käivituslülit peab olema asendis “vibratsioon väljas” (punane/roheline märgistus). Vastasel korral ei saa masinat käivitada.

Avage kütuse kraan.

Seadke gaasihoob (5) täiskiirusele (3).

Käivitage mootor käivituslülit (1) abil. Seadke nupp keskmisse asendisse ja kontrollige, kas laadimise ja õlirõhu tuled (2) süttivad. Kui käivituslülit on selles asendis, hakkab tööle helisignaali. Seejärel vajutage käivituslülit alla (märgistus Start).

Märkus! Ärge kunagi käitage starterit kauem kui 10 sekundit korraga. Kui mootor ei käivitu, siis oodake 15 sekundit enne uut käivituskatset.

Väga külma ilmaga, kui aku on tühi või mõnel muul põhjusel võib käivitamist lihtsustada dekompressiooniseadmega, mis on ühendatud klapi kerega. Vajutage hoo alla ja hoidke seda all kuni hooratas on maksimumpöörde saavutanud. Soojendage mootorit kuni 5 minutit.

SEISKAMINE

Lülitage vibratsioon välja. Lülitage gaasihoob (5) tühikäigule ja laske mootoril mõni minut töötada.

Vajutage mootori käivituslülit (1) ülemist poolt (märgistus O).

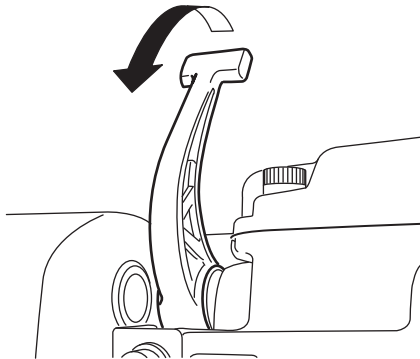
Seisake mootor, seades gaasihoova seiskamisasendisse. (4)

Päeva lõpus

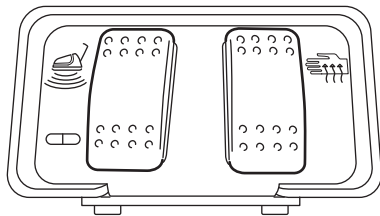
Sulgege kütuse kraan.

FB 510

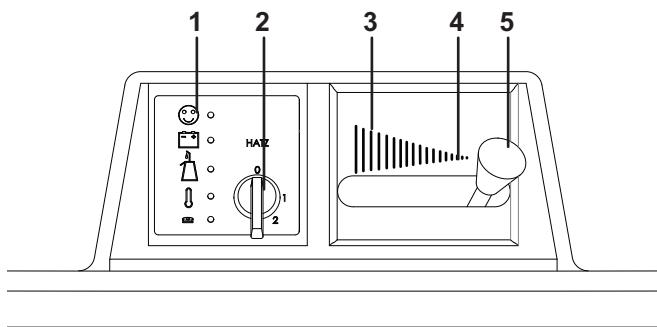
Käivituslülit



Hatz dekompressioonihob



Vibratsiooni käivituslülit ja käepideme soojendi



FB510 näidikupaneel;

1. Mootori, laadimise, õlirõhu ja hüdroõli temperatuuri kontrolltuled
2. Süütevõti
3. Täisgaasi asend
4. Seiskamisrežiim
5. Gaas

ENNE KÄIVITAMIST

Vt igapäevane kontroll, lk 8.

KÄIVITAMINE

Märkus! Käepidemel asuv vibraatori käivituslülit peab olema asendis “vibratsioon väljas” (punane/roheline märgistus). Vastasel korral ei saa masinat käivitada.

Seadke gaasihob (5) täiskiirusele (3).

Sisestage süütevõti (2) asendis 0 ja keerake see asendisse 1 ja kontrollige, kas laadimise ja õlirõhu tuled (1) süttivad. Kui süütevõti on asendis 1, hakkab tööle helisignaali. Keerake süütevõti asendisse 2. Vabastage võti kohe kui mootor käivitub. See naaseb asendisse 1 ja jääb sellesse töö ajal. Laadimise ja õlirõhu tuled kustuvad kohe pärast käivitumist. Mootori tuli (1) süttib roheliselt, kui mootor töötab.

Märkus! Ärge kunagi käitage starterit kauem kui 10 sekundit korraga. Kui mootor ei käivitu, siis oodake 15 sekundit enne uut käivituskatset.

Väga külma ilmaga, kui aku on tühi või mõnel muul põhjusel võib käivitamist lihtsustada dekompressiooniseadmega, mis on ühendatud klapi kerega. Vajutage hob alla ja hoidke seda all kuni hooratas on maksimumpöörde saavutanud. Soojendage mootorit kuni 5 minutit.

SEISKAMINE

Lülitage vibratsioon välja. Lülitage gaasihob (5) tühikäigule ja laske mootoril mõni minut töötada.

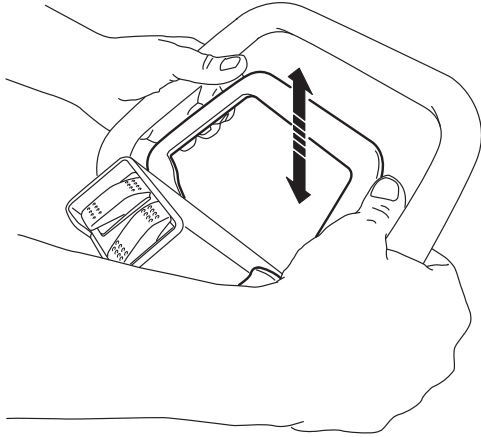
Keerake süütevõti asendisse 0.

Seisake mootor, seades gaasihoova seiskamisasendisse. (4)

KASUTUSJUHISED

Vibraatori käivitamine ja seiskamine toimub käepidemel asuva käivituslülitil abil.

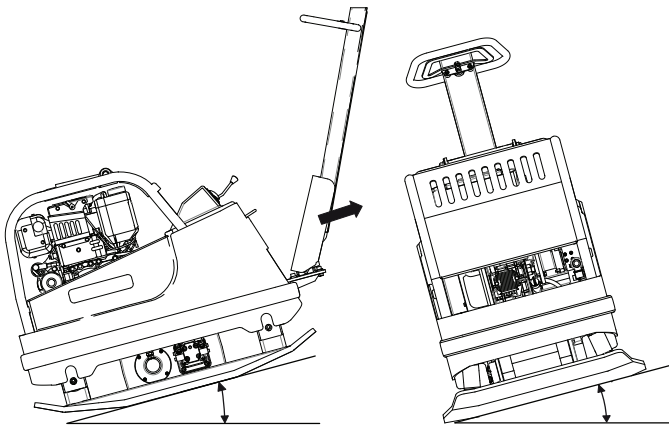
Juhtsilma taga viimisel masina tagurdab ja ette viimisel liigub edasi. Kiirust kontrollitakse juhtsilma aktiveerimise kestusega.



Masin on mõeldud kasutamiseks ainult välitingimustes. Töötage masinaga päevavalgel või muu piisava valgustusega. Ballast peab olema määrjaks tehtud või looduslikult niiske. Igasugune muu kasutusviis pole soovitatav.

Märkus! Kallakust üles liikudes peaks masinaga tagurpidi liikuma.

Masin ei tohi kasutamise ajal või parkimisel kalduda rohkem kui 20°.



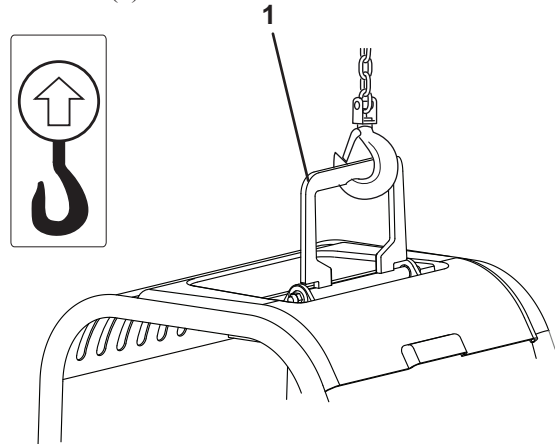
Käepideme soojendi

Mugavuse huvides on masinal elektrisoojendusega käepide. Käepideme soojendus aktiveeritakse käepidemel asuva toitelülitiga ja seda saab kasutada ainult juhul kui vibraator on ühendatud, mis väldib soojendusspiraali poolset aku kulutamist masina seisuajal.

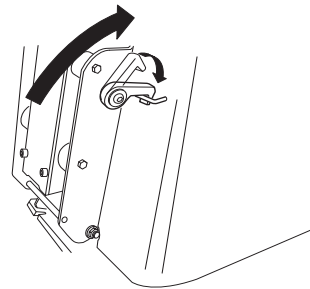
TRANSPORT

Masin on varustatud tõsteasaga, mille saab paigutada kattele, kui see pole kasutusel.

Märkus! Kasutage masina tõstmiseks ainult ohutut tõste-punkti raamil (1).

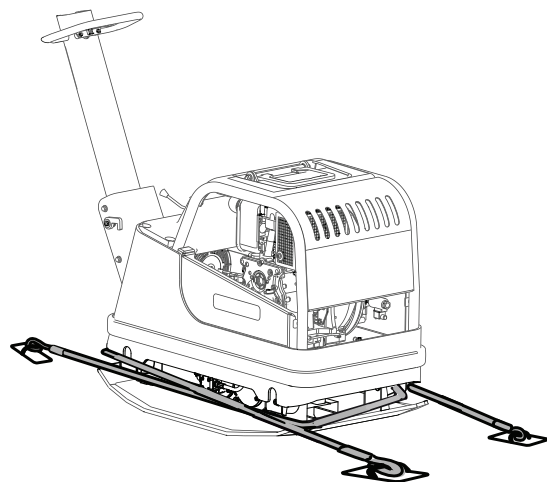


Kontrollige enne tõstmist, kas tõsteas ja selle kinnitus masina külge on kahjustamata. Kontrollige ka kas alusplaadi kummiamortisaatorid on kahjustamata ja kindlalt kinnitatud. Sõidukis transportimiseks tuleb käepide ette keerata ja transportilukuga lukustada. Masin tuleb seejärel kinnitada näiteks heakskiidetud rihmadega. Märkus! Kinnitage see alusplaat, mitte kummiamortisaatoritele toetuva ülaosa kaudu.



Transportilukustus

Kinnitage masin transportimisel joonisel näidatud viisil rihmadega





EC-vastavusdeklaratsioon

Tootja

Swepac AB
Blockvägen 3
34132 Ljungby

1. Kategooria: Vibratsiooniplaat

2. Tüüp: FB450
FB510

3. Mootori võimsus: FB450 7kW
FB510 7,5kW

Toode vastab järgmistele direktiividele:

2006/42/EÜ

2000/14/EÜ

2004/108/EÜ

EN 500-1

EN 500-4

Tehnilise dokumentatsiooni asukoht:

Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson/tooteinsener

SWEPAC

SWEPAC AB

Address **Blockvägen 3, 341 32 Ljungby, Roots**, tel. **+46 (0)372-156 00**, faks **+46 (0)372-837 41**,
E-post **mail@swepac.se**,
Internet **www.swepac.se**